

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Revisão: 07.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

· **1.1 Identificador do produto**

· **Nome comercial:** Ortolan Extra 721

· **Código do produto:** 942

· **1.2 Utilizações identificadas
relevantes da substância ou
mistura e utilizações
desaconselhadas**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Utilização da substância / da
preparação**

Agente de separação

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

· **Fabricante/fornecedor:** MC-Bauchemie Portugal, Lda.
Rua Pinhal dos Morros, nº 6
2120-064 Foros de Salvaterra

Tel.: +351 263 509 080

· **Entidade para obtenção de
informações adicionais:**

Departamento de segurança do produto.
msds@mc-bauchemie.com

· **1.4 Número de telefone de
emergência:**

CIAV-Centro de Informação Antivenenos : Tel:800 250 250

1.4.1.Outros Números de Emergência: Número Nacional de
emergência: 112

Tel.: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

· **2.1 Classificação da substância ou mistura**

· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Asp. Tox. 1 H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

· **2.2 Elementos do rótulo**

· **Rotulagem em conformidade
com o Regulamento (CE) n.º
1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o
regulamento CLP.

· **Pictogramas de perigo**



GHS08

· **Palavra-sinal**

Perigo

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Revisão: 07.12.2024

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 1)

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio
Destilados (petróleo), de solvente
Decano

· **Advertências de perigo**

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

· **Recomendações de prudência**

P301+P310 EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/ médico.

P331 NÃO provocar o vômito.

P405 Armazenar em local fechado à chave.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

· **2.3 Outros perigos**

· **Resultados da avaliação PBT e mPmB**

· **PBT:** Não aplicável.

· **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

· **3.2 Misturas**

· **Descrição:** Mistura: composta pelas seguintes substâncias.

· **Substâncias perigosas:**

CAS: 64742-55-8 EINECS: 265-158-7 Reg.nr.: 01-2119487077-29	destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio Asp. Tox. 1, H304	30-60%
CAS: 64742-56-9 EINECS: 265-159-2	Destilados (petróleo), de solvente Asp. Tox. 1, H304	10-30%
CAS: 124-18-5 EINECS: 204-686-4	Decano Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	10-30%

· **avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

· **4.1 Descrição das medidas de emergência**

· **Indicações gerais:** Remover imediatamente qualquer vestuário contaminado com o produto.

Levar a vítima para o ar livre.

· **depois da inalação:** Levar a pessoa para o ar livre.

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Revisão: 07.12.2024

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 2)

- **depois do contacto com a pele:** Retirar imediatamente o vestuário contaminado. Limpar com água e sabão em abundância. Não utilizar diluente ou similar.
- **depois do contacto com os olhos:** Enxaguar durante 10 minutos em água corrente com as pálpebras abertas ou utilizar uma solução para enxaguar os olhos. Consultar sempre um oftalmologista!
- **depois de engolir:** Em caso de ingestão, existe o risco de lesões pulmonares graves: é necessária hospitalização!
Não provocar o vômito, não dar nada para beber.
- **Indicações para o médico:** Risco de edema pulmonar ou pneumonite em caso de aspiração
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários** Em caso de ingestão ou vômito, existe o perigo de penetração nos pulmões.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** CO2, areia, pó extintor. Não usar água.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** água em jacto.
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **equipamento especial de protecção:** Não são necessárias medidas especiais.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência** Não necessário.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:** Impedir a infiltração em canalizações, minas ou caves.
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Revisão: 07.12.2024

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 3)

· **6.4 Remissão para outras secções**

Não são libertadas substâncias perigosas.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

· **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Evitar a formação de aerossóis.

· **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

· **Armazenagem:**

· **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**

*Armazenar os contentores bem fechados num local bem ventilado e bem iluminado. Acesso apenas para pessoal autorizado.
Não armazenar em salas de descanso, salas de recreação ou instalações sanitárias ou em escadas, corredores, rotas de fuga e salvamento, passagens, vias de comunicação e espaços confinados.*

· **Avisos para armazenagem conjunta:**

As proibições de armazenagem combinada aplicam-se a partir de uma quantidade total de armazenagem de 200 kg.

· **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Manter o recipiente bem fechado num local bem ventilado.

· **Classe de armazenagem:**

10

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

· **8.1 Parâmetros de controlo**

· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

· **Indicações adicionais:**

Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· **8.2 Controlo da exposição**

· **Controlos técnicos adequados**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

· **Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**

· **Medidas gerais de protecção e higiene:**

*Não armazenar géneros alimentícios, nem comer, beber, aspirar ou fumar na zona de trabalho!
Evitar o contacto com os olhos, a pele e o vestuário!
Lavar bem as mãos após o trabalho e antes da limpeza!
Utilizar produtos de cuidado da pele após o trabalho (creme hidratante).*

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Revisão: 07.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 4)

- **Proteção respiratória** Não colocar panos de limpeza embebidos em óleo nos bolsos do vestuário de trabalho!
Mudar e limpar a roupa muito suja!
Os filtros de partículas A1/P2 ou A2/P2 são recomendados para utilização no processo de pulverização (com forte formação de aerossóis). Se o valor-limite for ultrapassado, por exemplo, numa máscara facial completa: filtro combinado A2/P2 (castanho/branco)
- **Proteção das mãos** Luvas de: Borracha nitrílica.
(Luvas de proteção química de categoria 3, reconhecíveis pela marca CE com número de teste de quatro dígitos).
Ao usar luvas de proteção, recomenda-se a utilização de luvas de algodão por baixo.
- **Material das luvas** Borracha nitrílica (NBR)
- **Tempo de penetração no material das luvas** O tempo exato de rutura deve ser obtido junto do fabricante das luvas de proteção e deve ser respeitado.
- **Proteção ocular/facial** Óculos de proteção fechados. Para aplicações por pulverização: Escudo de proteção
- **Proteção da pele:** Usar um avental de plástico quando pulverizar.
- **Proteção da pele** Utilizar uma pomada de proteção da pele sem gordura ou com baixo teor de gordura (emulsão de óleo em água) em todas as partes do corpo não cobertas!

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

- **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**
- **Informações gerais**
- **Cor:** amarelo
- **Odor:** característico
- **Ponto de fusão/ponto de congelação:** Não determinado.
não aplicável
- **Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição** 179 °C (CAS: 124-18-5 Decano)
- **Limite superior e inferior de explosividade**
- **em baixo:** 0,7 Vol % (CAS: 124-18-5 Decano)
- **em cima:** 5,4 Vol % (CAS: 124-18-5 Decano)
- **Ponto de inflamação:** 70 °C
- **Temperatura de autoignição:** 205 °C (CAS: 124-18-5 Decano)
- **pH** Não determinado.
- **Viscosidade:**
- **Viscosidade cinemática** Não determinado.
- **dinâmico:** Não determinado.
- **Solubilidade**
- **água:** pouco misturável
- **Pressão de vapor em 20 °C:** 1,9 hPa (CAS: 124-18-5 Decano)

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Revisão: 07.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 5)

· Densidade e/ou densidade relativa	
· Densidade em 20 °C:	0,86 g/cm³
· 9.2 Outras informações	<i>T R G S 4 0 4 B e w e r t u n g v o n Kohlenwasserstoffdämpfen in der Luft am Arbeitsplatz: Gruppe 1</i>
· Aspeto:	
· Forma:	líquido
· Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança	
· Temperatura de ignição:	O produto não é auto-inflamável.
· Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco d explosao
· Informações relativas às classes de perigo físico	
· Explosivos	não aplicável
· Gases inflamáveis	não aplicável
· Aerossóis	não aplicável
· Gases comburentes	não aplicável
· Gases sob pressão	não aplicável
· Líquidos inflamáveis	não aplicável
· Matérias sólidas inflamáveis	não aplicável
· Substâncias e misturas autorreativas	não aplicável
· Líquidos pirofóricos	não aplicável
· Sólidos pirofóricos	não aplicável
· Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento	não aplicável
· Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água	não aplicável
· Líquidos comburentes	não aplicável
· Sólidos comburentes	não aplicável
· Peróxidos orgânicos	não aplicável
· Corrosivos para os metais	não aplicável
· Explosivos dessensibilizados	não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

· 10.1 Reatividade	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· 10.2 Estabilidade química	
· Decomposição térmica / condições a evitar:	Não existe decomposição em caso de emprego correcto das regras.
· 10.3 Possibilidade de reacções perigosas	Não se conhecem reacções perigosas.
· 10.4 Condições a evitar	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Revisão: 07.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 6)

- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

CAS: 64742-55-8 destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio

por via dérmica	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
-----------------	------	---------------------

CAS: 124-18-5 Decano

por via oral	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
por via dérmica	LD50	>5000 mg/kg (Kaninchen)
por inalação	LC50/4 h	72,3 mg/l (mus)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/ irritação ocular** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Mutagenicidade em células germinativas** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Revisão: 07.12.2024

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 7)

· **11.2 Informações sobre outros perigos**

· **Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

· **12.1 Toxicidade**

· **toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

· **PBT:** Não aplicável.

· **mPmB:** Não aplicável.

· **12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino** O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.

· **12.7 Outros efeitos adversos**

· **Outras indicações ecológicas:**

· **Indicações gerais:** Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

· **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

· **recomendação:** Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Catálogo europeu de resíduos**

13 00 00	ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (exceto óleos alimentares, 05, 12 e 19)
13 02 00	óleos de motores, transmissões e lubrificação usados
13 02 05*	óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação

· **Embalagens contaminadas:**

· **recomendação:** As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.

PT

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Revisão: 07.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 8)

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- | | |
|--|----------------|
| · 14.1 Número ONU ou número de ID | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.2 Designação oficial de transporte da ONU | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Classe | não aplicável |
| · 14.4 Grupo de embalagem | |
| · ADR, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.5 Perigos para o ambiente: | |
| · Poluente das águas: | Não |
| · 14.6 Precauções especiais para o utilizador | Não aplicável. |
| · 14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI | Não aplicável. |
| · UN "Model Regulation": | não aplicável |

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- | | |
|--|--|
| · 15.1 Regulamentação/ legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente | Não existe mais nenhuma informação relevante disponível. |
| · Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII | Condições de limitação: 3 |
| · Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II | |
| Nenhum dos componentes se encontra listado. | |
| · REGULAMENTO (UE) 2019/1148 | |
| · Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3) | |
| Nenhum dos componentes se encontra listado. | |
| · Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO | |
| Nenhum dos componentes se encontra listado. | |
| · Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas | |
| Nenhum dos componentes se encontra listado. | |

(continuação na página 10)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 10.12.2024

Revisão: 07.12.2024

Número da versão 36 (substitui a versão 35)

Nome comercial: Ortolan Extra 721

(continuação da página 9)

· **Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **15.2 Avaliação da segurança química:**

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:**

Technische Abteilung

· **Data da versão anterior:**

15.10.2021

· **Número da versão anterior:**

35

· **Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1

· *** Dados alterados em comparação à versão anterior**